

Del río Nive al litoral vasco

Encuentra todos los itinerarios ►►
disponibles en las Oficinas de turismo



NIV
1 MUY FÁCIL

ruta de las familias - Itzulia Ttikia

ESPELETTE



Ruta muy agradable para conocer el pueblo de Espelette, sus típicas casas vascas y sus alrededores. La mayor parte de la ruta discurre por bosque y conduce a las alturas para contemplar los espléndidos paisajes de la zona. De camino encontraréis varias explotaciones agrícolas en las que poder comprar, directamente al productor, pimiento de Espelette o queso de oveja.

Pimientos secándose al sol.

Llegar al punto de partida :

Plaza del mercado, cerca del centro del pueblo y de un amplio aparcamiento, frente al restaurante Doxpi.

Desde la plaza del mercado **D** 625909 - 4799691, pasar por delante del castillo y el frontón. Tomar las escaleras a vuestra izquierda. Cruzar el puente (a la altura del lavadero). Al final del camino, girar a la izquierda. En la intersección, seguir por la derecha y subir durante 300 m para luego salir de la carretera asfaltada por un camino rural a la derecha **1** 626228 - 4800152 que atraviesa las casas de Haitzaga. En lo alto del sendero, ir hacia la izquierda durante 200 m, volver a la carretera asfaltada y luego girar a la izquierda. Al cabo de 160 m, coger el sendero rural de la derecha **2** 626661 - 4800303 que va a dar una vez más a una carretera. Seguir por la carretera asfaltada durante 300 m y girar a la derecha **3** 626145 - 4800254, dejarse guiar por las balizas hasta el arroyo Laxta **4** 625551 - 4801197. Después del puente, girar a la izquierda y, justo antes de un segundo puente, girar a la derecha **5** 625566

0h25

0h43

1h00

1h20

1h35

—4800879. Pasar delante de una granja. La ruta discurre ahora por un camino que sube campo través. Franquear los diferentes cercos, por las escaleras o pasos previstos para los excursionistas. En la granja Zapataindegia **6** 625170 - 4800542 coger un caminito, embarrado por tramos, hasta la carretera asfaltada. Cruzar la carretera y seguir de frente **7** 624683 - 4800542 por el antiguo camino municipal que desciende bordeando un prado. Una vez abajo, traspasar las vallas y franquear el arroyo. Un poco más arriba, seguir por un ancho camino **8** 624454 - 4800254 que se adentra en el bosque y prosigue, en el fondo de valle, junto al frescor del arroyo. Vadear el río y seguir por su orilla izquierda hasta la granja Galanborda **9** 625015 - 4799770. Volver al pueblo por el puente romano.



©IGN

D Espelette,
plaza del mercado



GPS : 625909 - 4799691

 1h35

Balisage

D a **9** 

 **7 km**

 **+158 m**
 **-158 m**



Evitar en caso de lluvia: tramos con barro

No te pierdas

- La iglesia del s. XVII
- El castillo feudal
- La feria de los caballos vascos: pottoka (último miércoles de enero)
- La Fiesta del Pimiento (último domingo de octubre)
- Los productores de pimiento y queso

PIMIENTO DE ESPELETTE - EZPELETAKO BIPERRA

En 1650, a partir de una planta de origen mesoamericano, se seleccionan y se plantan en Espelette unas semillas que darán lugar a una nueva variedad de pimientos: la GORRIA. El Pimiento de Espelette – Ezpeletako biperra es una denominación de origen controlado (AOC, desde el 1 de junio de 2000) y protegido (AOP, desde el 22 de agosto de 2002). Su área de producción comprende 10 municipios: Ainhoa, Cambo-les-Bains, Espelette, Halsou, Itxassou, Jatxou, Larressore, Saint-Pée-sur-Nivelle, Souraïde y Ustaritz. Puede presentarse en cuerda o en polvo y se utiliza para realzar los platos.

También se comercializa en forma de puré, en conserva, con aceite de oliva o vinagre, o en mermelada. Y muchos son los productos que lo utilizan como ingrediente: sal, patés, foie-gras, chocolate o mostaza.

La Fiesta del Pimiento tiene lugar el último fin de semana de octubre de cada año.

Más información en

Oficina de turismo de Cambo les Bains

Av. de la Mairie – 64250 Cambo les Bains – Tfno.: +33 (0)5.59.29.70.25

E-mail: info@cambolesbains.com - Web: www.cambolesbains.com



Lista completa de las guías de rutas del 64 en www.rando64.fr

www.rando64.fr

A pie, en BTT o a caballo... ¡descubre Bearn y el País Vasco!

ELEGIR EL RECORRIDO ADECUADO

Niveles y señalización



Desnivel : cada ruta trae indicado el ascenso acumulado.



Duración : la duración de cada ruta es meramente indicativa y ha sido calculada teniendo en cuenta distancia, desnivel y posibles dificultades.



Rutas pedestres

Las rutas pedestres están clasificadas por nivel de dificultad con un color diferente para cada nivel. Según las recomendaciones de la Federación Francesa de Senderismo.

Menos de 2h de marcha. Ideal para hacer en familia, con caminos bien trazados.

Menos de 4h de marcha. Para senderistas habituados. Con algunos tramos más duros o con desniveles.

Menos de 3h de marcha. Puede hacerse en familia. Siguiendo caminos trazados con algunos tramos ligeramente más difíciles.

Más de 4 h. Para montañeros experimentados y deportistas. Ruta larga y/o difícil (desnivel, tramos delicados).

Siga las señales y balizas para no salirse de la ruta

Significado de las balizas	Senderos comarcales y PR®	GRP®	GR®	VTT	Equestre
Dirección correcta					
Girar a la izquierda					
Girar a la derecha					
Dirección equivocada					

GR®, GRP® y PR® son marcas registradas por la Federación Francesa de Senderismo. Algunos de estos itinerarios han sido seleccionados por la Federación Francesa de Senderismo en atención a criterios de calidad, se distinguen por el sello PR®.



Señalización de las rutas

Coordenadas GPS de los itinerarios

El formato de referencia es WGS 84 - UTM 30T. Descargue las coordenadas GPS de los circuitos en: www.terreetcotebasques.com

RECOMENDACIONES ÚTILES

► El Tiempo: 08 92 68 02 64 ó 32 50 o en www.meteofrance.com

Recorrer los caminos que se extienden entre el río Nive y el litoral vasco implica adoptar una actitud respetuosa con el medioambiente y con las personas que mantienen vivo este territorio. Es importante respetar ciertas normas.

Cuide la naturaleza

► Lleve consigo una mochila para guardar sus desechos. ► Respete la fauna y la flora. ► No se salga de los caminos señalizados.

Cuide de sí mismo

► No emprenda el camino sin el equipo necesario. ► Evite salir solo. ► No beba agua de los arroyos. ► Consulte la previsión meteorológica.

► N° de emergencias europeo: 112

Respete al resto de personas y sus actividades-

- No olvide volver a cerrar las portillas a su paso.
- Evite hacer senderismo con su perro y, en su caso, llévalo atado.
- Prohibido hacer fuego.
- Respete las propiedades privadas ubicadas en los itinerarios.

ATENCIÓN

Algunos de los itinerarios están desaconsejados en periodo de caza de palomas (octubre-noviembre), de batidas (todo el año) y de quema controlada (diciembre-marzo). Preguntar en la Oficina de Turismo.

Para más recomendaciones:



Su opinión nos interesa

Eco-veille®

Los itinerarios propuestos han sido diseñados con suma atención. Sus impresiones y observaciones acerca del estado de nuestros caminos son de gran interés para nosotros, puesto que nos permiten mantenerlos en buen estado. Le invitamos a rellenar una ficha Ecoveille® disponible en la Oficina de Turismo o descargable en www.rando64.com - apartado Ecoveille.

También puede trasladar sus comentarios a la Aglomeración Sur del País Vasco (+33 559 483 085).

www.rando64.fr

A pie, en BTT o a caballo... ¡descubre Bearn y el País Vasco!